

Телѣмахъ. О Евхарисо, ако ма остави Менторъ, азъ не ще имамъ вече освѣнь васъ.“ Той истърва тѣзи думы прехласнѣтъ отъ страстьта си. Той видѣ че сбѣрка дѣто гы рече; но той не бѣ свободенъ да внимава на смьсъла на думитѣ си. Сичкитѣ са почудихъ и мълчахъ. Евхариса, причервена и съ наведени очи стоеше отдиръ, като отлжчена, безъ да смѣе да са покаже. Но когато срамътъ покрываше лицето ѝ, сърцето ѝ са обладаваше отъ радость. Телѣмахъ не познаваше вече самъ себеси, той не можаше да повѣрва че е говорилъ тѣй безразсѣдно. Туй което бѣ сторилъ виждаше му са като сънь, но сънь който го правяше смутенъ и разстроентъ.

Калипса, пояростна отъ една лвица на която отнематъ малкитѣ ѝ рожбы, тичаше презъ лѣса безъ да слѣдува една посока, и безъ да знае на кждѣ отива. Найподиръ тя са намѣри у входа на своята пещера, дѣто я чакаше Менторъ. „Излѣзте изъ острова ми, о чужденцы, които додохте да смутите спокойствието ми. Далечъ отъ мене този младъ безумецъ! И вый, обезумѣлый старче, вый ще освѣтите какво може гнѣвътъ на една богыня, ако не го откжнете отъ тука тосъ часъ. Азъ не щж вече да го видѣж; не щж вече да търпѣж да му приказва ни една отъ моитѣ нимфы, нито да го вижда, заклевамъ са въ водитѣ на Стикса, клетва отъ която трепержтъ и самытѣ богове. Но знай, Телѣмахе, че твоитѣ бѣдствія не еж са свършили: неблагодарный, ты ще излѣзешъ отъ този островъ за да станешъ корысть на бовы бѣдствія. Азъ ще бждж отмьстена; ты ще търсишь Калипса но напраздно. Нептунъ, който е еще гнѣвентъ на баща ти заради поруганието което му стори въ Сицилія, и подбужданъ отъ Венера, която ты презрѣ въ островъ Кипръ, приготвя ти и други бури. Ты ще видешъ баща си, който не е умрѣлъ; но ты ще го видишь безъ да го познаешъ. Ты не ще са срѣлнешъ съ него освѣнь въ Итака, слѣдъ като станешъ играло на найжестоката сждба. Върви: азъ заклевамъ небеснытѣ сили да ма отмьстѣжтъ Дано посрѣдъ морето, обвиселжтъ на върха на една канара, и устрѣленъ отъ молїята, да викашъ напраздно помощта на Калипса, която ще бжде прѣпълнена отъ радость за твоего мжчене.“